

Landry™ Series

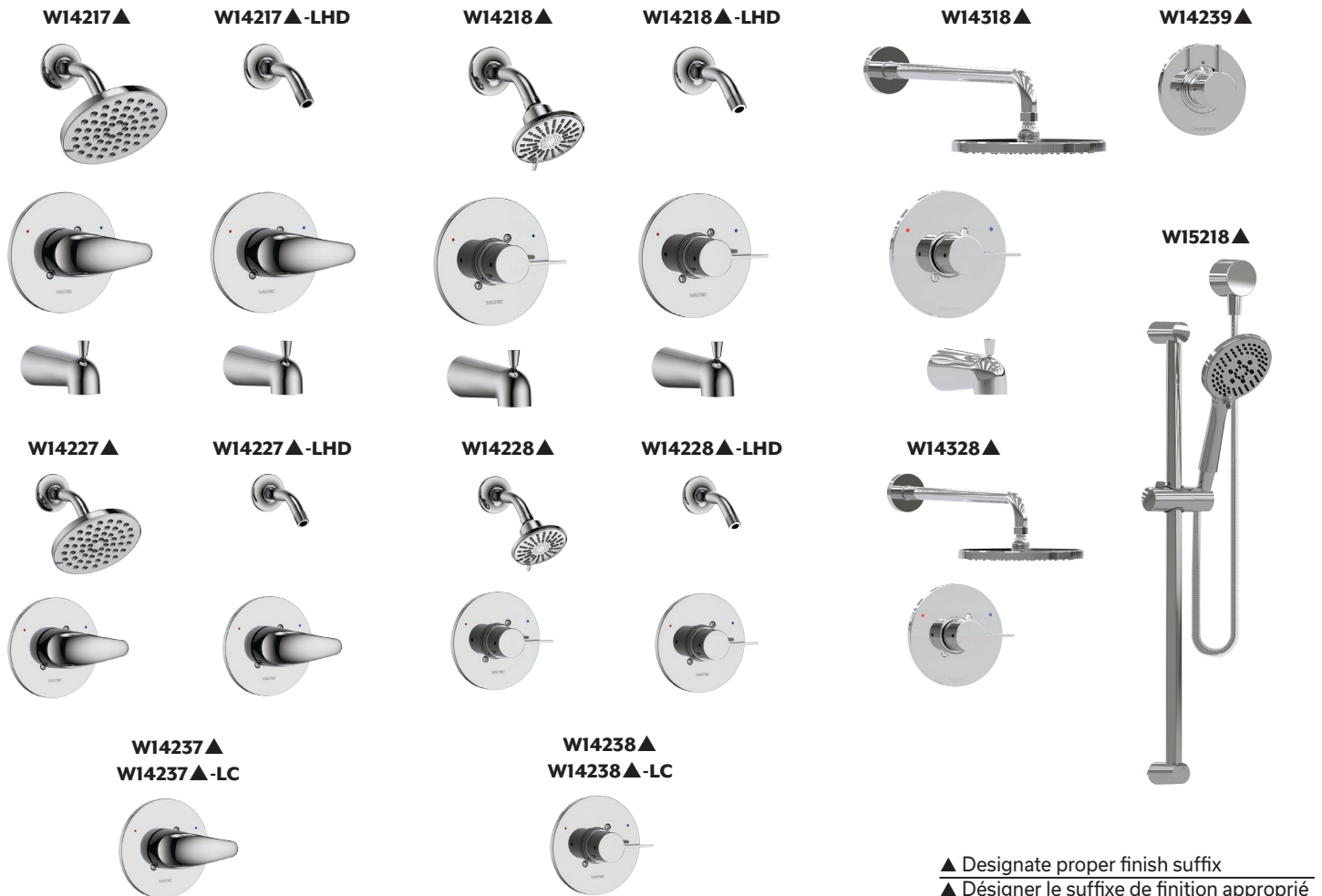
Shower Trim - W14217▲, W14217▲-LHD, W14227▲, W14227▲-LHD, W14237▲, W14237▲-LC

Caraquet™ Series

Shower Trim - W14218▲, W14218▲-LHD, W14228▲, W14228▲-LHD, W14238▲, W14238▲-LC, W14318▲, W14328▲

Diverter Trim - W14239▲

Hand Shower with Slide Bar - W15218▲



▲ Designate proper finish suffix
▲ Désigner le suffixe de finition approprié

YOU MAY NEED
ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN



PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER Le Guide d'entretien et d'installation du propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.

CARTRIDGE INSTALLATION INSTALLATION DE LA CARTOUCHE

1. **ROUGH-IN PREPARATION** (see Figure 1A)
 - a. Turn off water supplies.
 - b. Remove bonnet nut (A) and test cap (B) from the body.

NOTICE If this is not a thin wall mounting, the entire plasterguard (PI1-1^a) may be removed.

- c. If screen (C) is in place, remove before installing cartridge.
2. **CARTRIDGE INSTALL** (see Figure 1B)
 - a. Rotate the cartridge (D) so the words "HOTTER|COLDER" (D-2) appear on the top.
 - b. Insert cartridge (D) into rough-in body (PI1^a) as shown.

CAUTION

- Make sure the cartridge tubes and o-rings (E) are properly seated in holes at the base of the rough-in body (PI1^a).
- Ensure the keys (D-1) on the cartridge body (D) are fully engaged with the slots in the rough-in body (PI1-2^a).

NOTICE If you are not making a reverse or back to back installation, skip this step and continue with **Bonnet Nut Install**.

- c. For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left), insert the cartridge (D) with the "hot side" on the right.
3. **BONNET NUT INSTALL**
 - a. Slide bonnet nut (A) over the cartridge and thread onto the rough-in body (PI1^a).
 - b. Hand tighten securely.

1. **PRÉPARATION DE LA PLOMBERIE BRUTE** (voir Figure 1A)
 - a. Coupez les arrivées d'eau.
 - b. Retirez l'écrou du capuchon (A) et le capuchon d'essai de pression (B) du corps.

AVIS S'il ne s'agit pas d'une installation sur un mur mince, le protège-plâtre (PI1-1^a) peut être entièrement retiré.

- c. Si le filtre (C) est en place, retirez-le avant d'installer la cartouche.
2. **INSTALLATION DE LA CARTOUCHE** (voir la Figure 1B)
 - a. Tournez la cartouche (D) pour que les mots « **HOTTER|COLDER** » (D-2) soient sur la sommet.
 - b. Insérez la cartouche (D) dans le corps de la plomberie brute (PI1^a) tel qu'illustré.

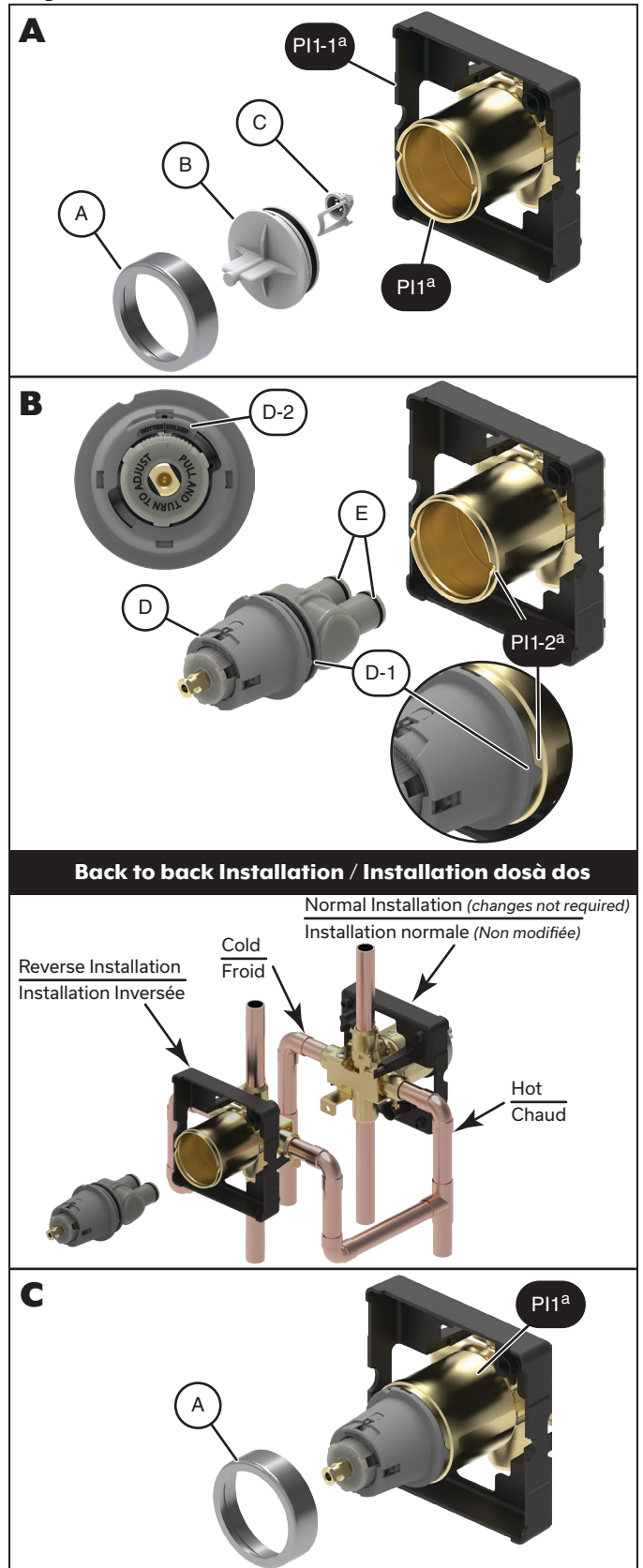
ATTENTION

- Assurez-vous que les tubes de la cartouche et les joints toriques (E) sont correctement placés dans les trous situés à la base du corps de la plomberie brute (PI1^a).
- Vérifiez que les clavettes (D-1) du corps de la cartouche (D) sont entièrement engagées dans les fentes du corps de la plomberie brute (PI1-2^a).

AVIS Si vous n'effectuez pas une installation inversée ou dos à dos, sautez cette étape et continuez avec **l'installation de l'écrou du capuchon**.

- c. Pour les installations dos à dos ou inversées (chaud à droite et froid à gauche), insérez la cartouche (D) avec le « côté chaud » à droite.
3. **INSTALLATION DE L'ÉCROU DU CAPUCHON**
 - a. Insérez l'écrou du capuchon (A) sur la cartouche et vissez-le sur le corps de la plomberie brute (PI1^a).
 - b. Serrez bien l'écrou à la main.
 - c. Réglage de la limite d'arrêt rotationnel

Figure 1



a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes

ADJUSTING THE ROTATIONAL LIMIT STOP RÉGLAGE DE LA LIMITE D'ARRÊT ROTATIONNEL

IMPORTANT The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, the user will not be scalded if the handle is accidentally rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position, the water will be the coldest possible when the handle is turned on all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counter-clockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury, if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.

WARNING In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counter-clockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (50°C). Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F (50°C).
- The Rotational Limit Stop (D-3) may need to be readjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer, which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F (27°C - 43°C).
- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and the hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F (50°C), the Rotational Limit Stop (D-3) must be repositioned clockwise to decrease the valve outlet water temperature to be less than 120°F (50°C) or to meet the requirements of your local plumbing codes.
- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, pull the white Rotational Limit Stop (D-3) outward and rotate. Clockwise rotation will decrease the outlet temperature, counter-clockwise rotation will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4°F to 16°F (-16°C to -9°C) based on inlet water conditions. Repeat as necessary. When finished, make sure that the Rotational Limit Stop is fully inserted into the seated position.

WARNING DO NOT take the Rotational Limit Stop apart.

- MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F (50°C) OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.

IMPORTANT La Limite d'arrêt rotationnel sert à limiter le volume d'eau chaude disponible, de sorte que si elle est bien réglée, l'utilisateur ne se brûle pas si la poignée est tournée accidentellement jusqu'au maximum vers le côté « chaud » pendant une douche ou en remplissant la baignoire. La première position laisse passer dans le système un **MINIMUM** d'eau chaude qui se mélangera à l'eau froide. Dans la première position, l'eau sera aussi froide que possible lorsque la poignée est tournée complètement vers le côté chaud. En tournant le disque cranté de la Limite d'arrêt rotationnel dans le sens anti-horaire, vous ajoutez peu à peu de plus en plus d'eau chaude au mélange. À la dernière position à gauche, un maximum d'eau chaude sera ajouté au mélange, causant un plus grand risque de brûlure si quelqu'un tourne la poignée de la soupape accidentellement complètement vers le côté chaud pendant une douche ou en remplissant la baignoire.

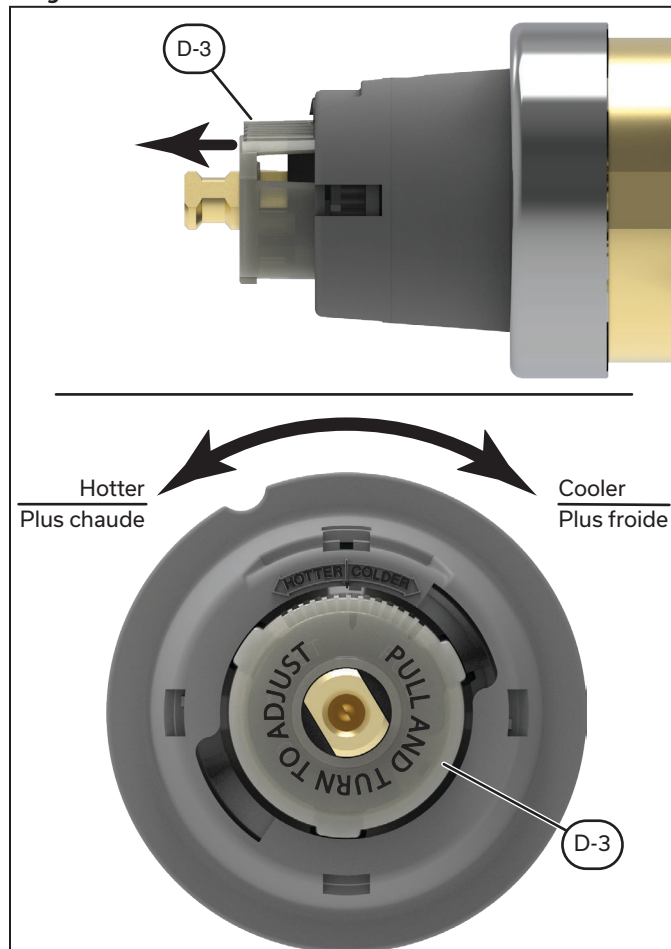
AVERTISSEMENT Dans certains cas, le réglage de la Limite d'arrêt rotationnel dans la position la plus chaude (complètement antihoraire) pourrait occasionner des brûlures. Il faut régler la Limite d'arrêt rotationnel pour que l'eau qui sort de la soupape ne brûle pas l'utilisateur lorsque la poignée de la soupape est tournée vers le côté chaud.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale permise de l'eau qui sort de la soupape est de 50 °C (120 °F). Vos codes de plomberie locaux pourraient recommander une température d'eau réglée à moins de 50 °C (120 °F).
- La Limite d'arrêt rotationnel (D-3) pourrait avoir besoin d'être modifiée en fonction des saisons si la température de l'arrivée d'eau change. Par exemple, en hiver, la température de l'eau froide est plus froide que pendant l'été, ce qui peut entraîner des variations de température de l'arrivée d'eau. Une température confortable de l'eau pour un bain ou une douche est habituellement entre 32 °C à 43 °C (90 °F à 110 °F).
- Faites couler l'eau pour que l'eau froide devienne froide que possible et que l'eau chaude devienne chaude que possible. Placez la poignée sur la tige et tournez la poignée dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la poignée s'arrête.
- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et placez-le sous le débit d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 50 °C (120 °F), le disque de la Limite d'arrêt rotationnel (D-3) doit être tournée dans le sens horaire afin de réduire la température de l'eau qui sort de la soupape à moins de 50 °C (120 °F).
- Pour régler la température de l'eau qui sort de la soupape, tirez le disque rotatif blanc (D-3) vers l'extérieur et faites-le tourner. Tournez le disque dans le sens horaire pour réduire la température; tournez dans le sens anti-horaire pour augmenter la température. Le changement de température par dent (encoche) pourrait être de 4°F à 16°F (-16°C à -9°C) selon les conditions de l'eau à l'arrivée. Répétez l'opération au besoin. Lorsque vous avez terminé, assurez-vous que le disque de rotation est entièrement inséré à sa position originale.

AVERTISSEMENT NE démontez PAS la Limite d'arrêt rotationnel.

- ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU FROIDE COULE DE LA SOUPAPE EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU QUI COULE DE LA SOUPAPE AU DÉBIT MAXIMUM POSSIBLE D'EAU CHAUDE NE DÉPASSE PAS 50 °C (120 °F) OU LE MAXIMUM PERMIS PAR VÔTRE CODE LOCAL DE PLOMBERIE.

Figure 2



NOTICE TO INSTALLER AVIS À L'INSTALLATEUR

⚠ CAUTION

- This system/device must be set by the installer to insure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.
- As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary Rotational Limit Stop adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to these instructions. After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the Rotational Limit Stop to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest cabinet door and the warning label to the water heater. Leave this instruction sheet for the owner's/user's reference.

⚠ WARNING This pressure balanced bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. It may not provide protection from hot water burns if there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the Rotational Limit Stop is not properly set, if the hot water temperature is changed after the Rotational Limit Stop is set, or if the water inlet changes due to seasonal changes.

The pressure balanced device does not control temperature, only pressure fluctuations. The limit stop does not control temperature variations caused by inlet temperature variations.

⚠ ATTENTION

- Ce système/dispositif doit être réglé par l'installateur afin d'assurer une température maximale sécuritaire. Toute modification du réglage peut augmenter la température de l'eau au-delà de la limite considérée comme sécuritaire et causer des brûlures.
- En tant qu'installateur de cette soupape, vous avez la responsabilité de **l'INSTALLER** et de la **RÉGLER** correctement conformément aux instructions fournies. Cette soupape ne s'ajuste pas automatiquement aux changements de température de l'eau d'arrivée, par conséquent, il faut effectuer les réglages nécessaires de la Limite d'arrêt rotationnel au moment de l'installation et d'autres réglages peuvent s'avérer nécessaires en raison des écarts saisonniers de la température de l'eau. **VOUS DEVEZ** informer le propriétaire/utilisateur de cette exigence en suivant les instructions. Si vous ou le propriétaire/utilisateur n'êtes pas sûr de savoir comment effectuer correctement ces réglages, veuillez consulter les présentes instructions. Suite à l'installation et au réglage, vous devez inscrire votre nom, le nom de votre entreprise et la date du réglage de la Limite d'arrêt rotationnel sur l'étiquette de mise en garde fournie et l'appliquer ou la fixer à l'arrière de la porte de l'armoire la plus proche et l'étiquette d'avertissement sur le chauffe-eau. Laissez la présente feuille d'instructions pour que le propriétaire/utilisateur puisse s'y référer.

⚠ AVERTISSEMENT Cette soupape à équilibrage de pression pour la salle de bain est conçue pour minimiser les effets des changements de température de l'eau dus aux changements de pression d'arrivée, généralement causés par les lave-vaisselle, les machines à laver, les toilettes et autres. Ce dispositif peut ne pas offrir de protection contre les brûlures causées par l'eau chaude en cas de défaillance d'autres appareils de contrôle de la température situés ailleurs dans le système de plomberie, si la Limite d'arrêt rotationnel n'est pas correctement réglée, si la température de l'eau chaude est modifiée après le réglage de la Limite d'arrêt rotationnel, ou si l'entrée d'eau change en raison de fluctuations saisonnières.

La soupape à équilibrage de pression ne contrôle pas la température, mais uniquement les variations de la pression. La limite d'arrêt ne permet pas de contrôler les variations de température dues aux écarts de température de l'eau d'arrivée.

TRIM INSTALLATION INSTALLATION DE LA GARNITURE

STEP 1. O-RING INSTALLATION (see Figure 3A)

- Slide o-ring (F) over cartridge (D) and the bonnet nut (A). The o-ring (F), which acts as a spacer to steady the sleeve (G), should rest behind the bonnet nut (A).

ÉTAPE 1. INSTALLATION DU JOINT TORIQUE (voir la Figure 3A)

- Insérez le joint torique (F) sur la cartouche (D) et l'écrou du capuchon (A). Le joint torique (F), qui sert de cale d'espacement pour stabiliser le manchon (G), doit être inséré jusqu'à l'arrière de l'écrou du capuchon (A).

STEP 2. LATION (see Figure 3AB)

- Insert spacer (H) into the sleeve (G) and push it to the front.
- Slide the sleeve (G) over the cartridge body (D) and o-ring (F).

ÉTAPE 2. INSTALLATION DE LA CALE D'ESPACEMENT (voir Figure 3B)

- Insérez la cale d'espacement (H) dans le manchon (G) et poussez-la vers l'avant.
- Insérez le manchon (G) sur le corps de la cartouche (D) et le joint torique (F).

STEP 3. ESCUTCHEON INSTALLATION (see Figure 3C)

- Secure the escutcheon (I) to the bracket (PI1^a) using the 2 screws (J) provided.

⚠ CAUTION DO NOT overtighten escutcheon screws.

ÉTAPE 3. INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FINITION (voir Figure 3C)

- Fixez la plaque de finition (I) au support (PI1^a) à l'aide des 2 vis (J) fournies.

⚠ ATTENTION NE serrez PAS trop les vis de la plaque de finition.

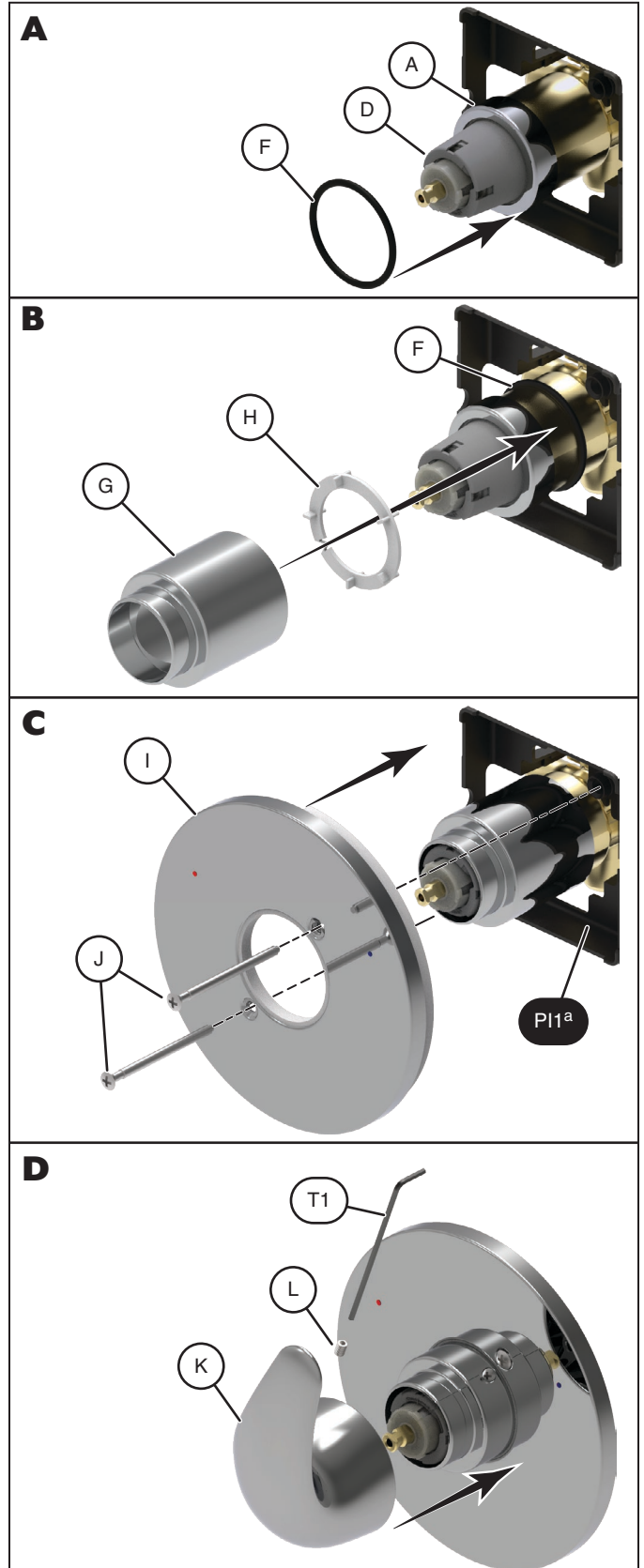
STEP 4. HANDLE INSTALLATION (see Figure 3D)

- Using an hex wrench (T1) (supplied) to secure the set screw (L), install the handle (K) onto the stem.

ÉTAPE 4. INSTALLATION DE LA POIGNÉE (voir Figure 3D)

- Utilisez une clé hexagonale (T1) (fournie) pour mettre en place la vis de verrouillage (L), installez la poignée (K) sur la tige.

Figure 3



^a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes

SHOWERHEAD AND TUB SPOUT INSTALLATION

INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE ET DU BEC DU ROBINET DE LA BAIGNOIRE

STEP 1. SHOWERHEAD INSTALLATION (see Figure 4A)

1. Apply plumber tape (T2) to pipe threads on both ends of the shower arm (N).
2. Insert wall end of shower arm (N) through the shower flange (O).
3. Thread the shower arm (N) into the riser connection (PI2^a).
4. Thread showerhead (M) onto the other end of shower arm (N).

⚠ CAUTION DO NOT overtighten showerhead (M).

ÉTAPE 1. INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE (voir Figure 4A)

1. Appliquez du ruban scellant de plombier (T2) sur les filets aux deux extrémités du bras de douche (N).
2. Insérez l'extrémité du bras de douche (N) du côté mur à travers la bride de douche (O).
3. Vissez le bras de douche (N) dans le raccord de la conduite d'arrivée d'eau (PI2^a).
4. Vissez la pomme de douche (M) à l'autre extrémité du bras de douche (N).

⚠ ATTENTION Ne serrez PAS trop la pomme de douche (M).

STEP 2. SLIP ON INSTALLATION (see Figure 4B)

1. The copper pipe (PI3^a) must be 1/2" (13 mm) nominal.

NOTICE If it is necessary to cut the copper pipe (PI3^a), the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking the O-ring inside the spout (P).

2. Slide spout (P) over copper pipe (PI3^a) flush with the finished tub or wall surface.
3. Tighten set screw (P-1) with hex wrench (T3) (provided).

⚠ CAUTION DO NOT overtighten.

ÉTAPE 2. INSTALLATION DU BEC DU ROBINET DE LA BAIGNOIRE (voir Figure 4B)

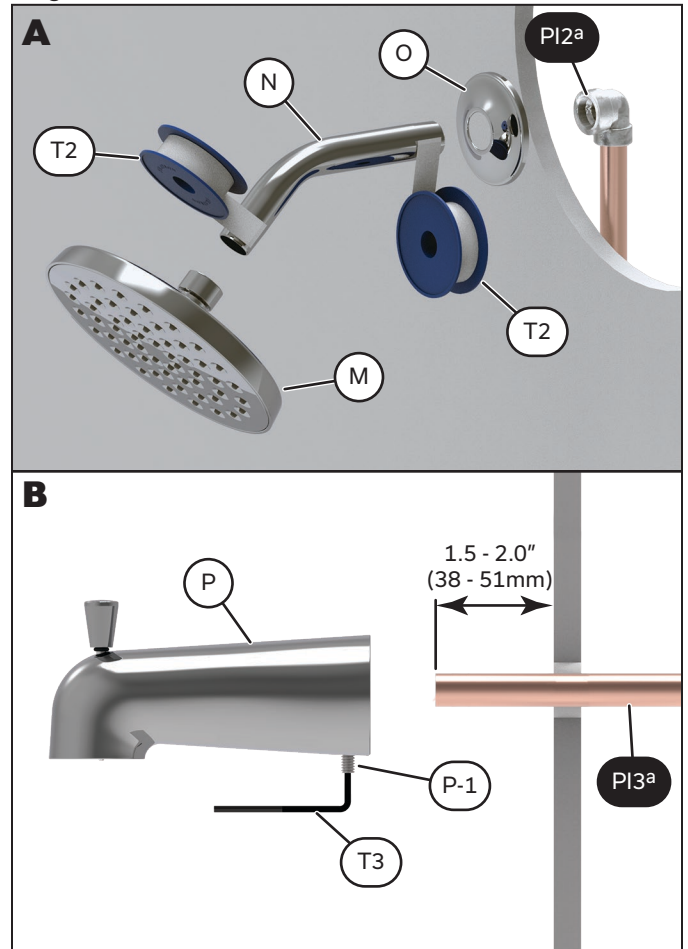
1. Le tuyau en cuivre (PI3^a) doit être de 1/2 po (13 mm) nominal.

AVIS S'il est nécessaire de couper le tuyau en cuivre (PI3^a), l'extrémité doit être chanfreinée sans bavures pour éviter de couper ou d'endommager le joint torique à l'intérieur du bec (P).

2. Insérez le bec (P) sur le tuyau en cuivre (PI3^a) jusqu'à la surface finie de la baignoire ou du mur.
3. Serrez la vis de verrouillage (P-1) avec la clé hexagonale (T3) (fournie).

⚠ ATTENTION NE serrez PAS trop.

Figure 4



^a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes

DIVERTER TRIM INSTALLATION

DIVERTER TRIM INSTALLATION

NOTICE Rough-in R11000 (PI3^a) required for installation

AVIS Rough-in R11000 (PI3^a) requis pour l'installation

STEP 1. DIVERTER CARTRIDGE INSTALL (see Figure 5)

1. When the diverter is ready for trim remove bonnet (PI3-3^a) and test cap (PI3-2^a) from the rough-in R11000 (PI3^a).
2. Install cartridge assembly (Q) into rough-in R11000 (PI3^a) assuring that the locating pin on the bottom of the cartridge aligns with mating hole in body.

CAUTION Right port (PI3-5^a) must be plugged (PI3-4^a) (supplied with R11000) if using a 3 function diverter cartridge.

3. Slide threaded sleeve (R) over cartridge stem aligning tabs on sleeve with slots in rough-in R11000 (PI3^a) and tighten securely with bonnet (PI3-3^a).

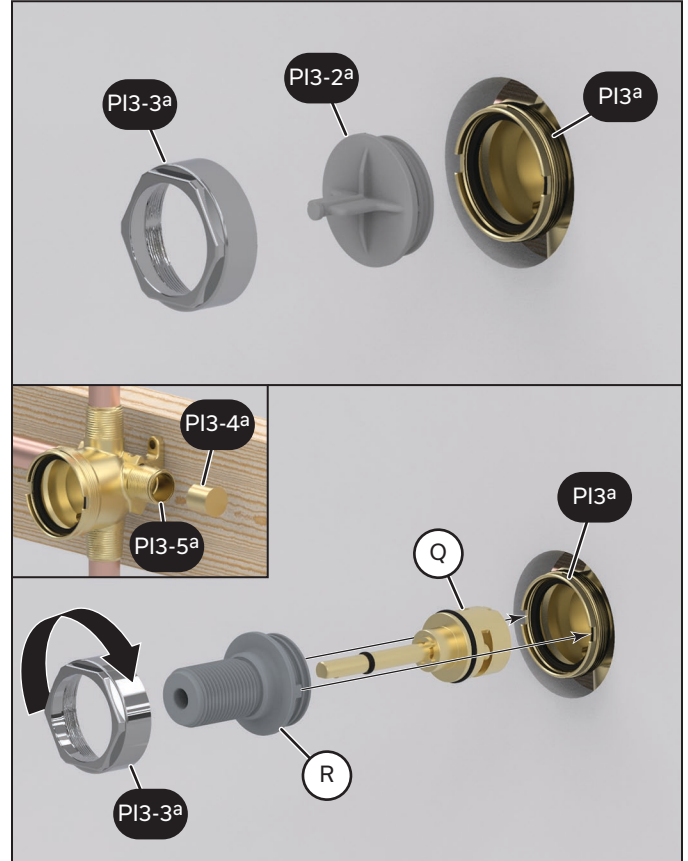
ÉTAPE 1. INSTALLATION DE LA CARTOUCHE INVERSEUR (voir Figure 5)

1. Lorsque l'inverseur est prêt à recevoir la garniture, retirez le chapeau (PI3-3^a) et le capuchon d'essai (PI3-2^a) de la plomberie brute R11000 (PI3^a).
2. Insérez la cartouche (Q) dans la plomberie brute R11000 (PI3^a) en veillant à ce que la goupille de positionnement située à la base de la cartouche s'aligne avec le trou correspondant dans le corps.

ATTENTION L'orifice de droite (PI3-5^a) doit être bouché (PI3-4^a) (fourni avec le R11000) en cas d'utilisation d'une cartouche inverseur à 3 réglages.

3. Insérez le manchon fileté (R) sur la tige de la cartouche en alignant les languettes du manchon sur les fentes de la plomberie brute R11000 (PI3^a) et serrez fermement avec le capuchon (PI3-3^a).

Figure 5



a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes

STEP 2. ESCUTCHEON AND HANDLE INSTALL (see Figure 6)

1. Place escutcheon (S) over diverter. Thread trim sleeve (T) onto threaded sleeve (R) until escutcheon is secure against wall.

CAUTION DO NOT overtighten thread trim sleeve (T).

2. Place handle (U) onto cartridge assembly stem (Q) and tighten set screw (V).
3. Align button (W) and press into screw access hole.

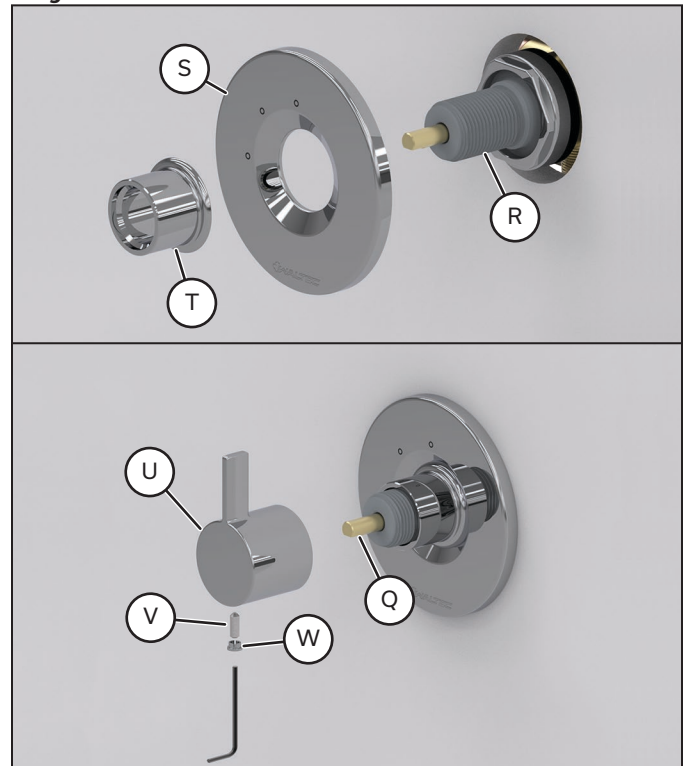
ÉTAPE 2. INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FINITION ET DE LA POIGNÉE (voir Figure 6)

1. Placez la plaque de finition (S) sur l'inverseur. Vissez le manchon de la garniture (T) sur le manchon fileté (R) jusqu'à ce que la plaque de finition soit fixée contre le mur.

ATTENTION NE serrez PAS trop le manchon de la garniture (T).

2. Insérez la poignée (U) sur la tige de la cartouche (Q) et serrez la vis de blocage (V).
3. Alignez la vis de blocage (W) et insérez-la dans son trou.

Figure 6



HAND SHOWER WITH SLIDE BAR INSTALLATION HAND SHOWER WITH SLIDE BAR INSTALLATION

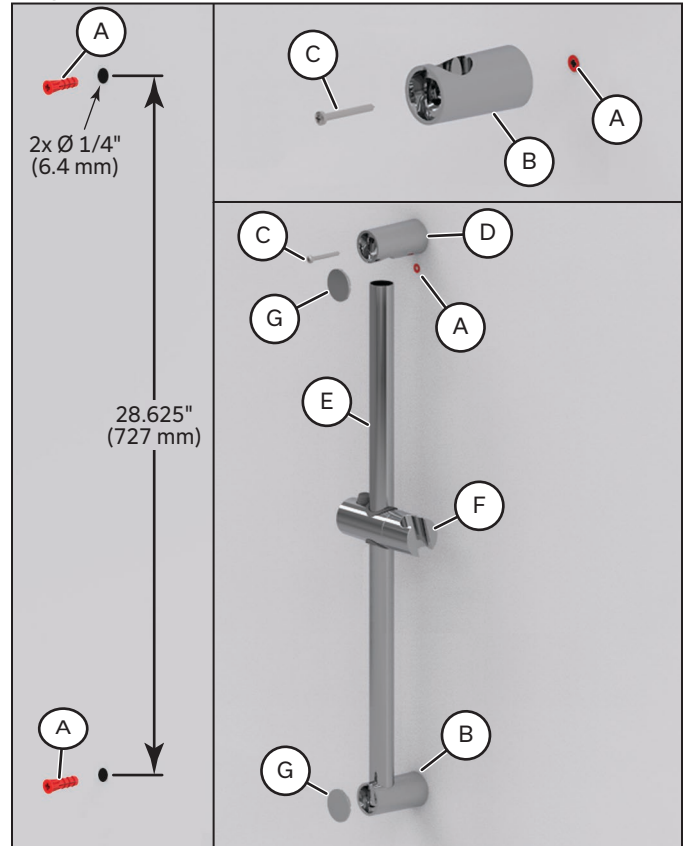
STEP 1. SLIDE BAR INSTALL (see Figure 7)

1. Locate the installation position for the slide bar assembly and mark and drill 2 - 1/4" (6.4 mm) holes 28.625" (727 mm) apart for the slide bar bases (B & D).
2. Using screw (C) install the bottom slide bar base (B).
3. Slide the slide bar (E) with the hand shower mount (F) into the installed slide bar bases (B).
4. Install the top slide bar base (D) onto the slide bar (E) and secure it to the wall using screw (C).
5. Install caps (G) onto the top and bottom slide bar bases (B & D).

ÉTAPE 1. INSTALLATION DE LA BARRE COULISSANTE (voir Figure 7)

1. Repérez la position d'installation de la barre coulissante, marquez et percez des trous de 2 - 1/4 po (6,4 mm) à 28,625 po (727 mm) d'intervalle pour les bases de la barre coulissante (B et D).
2. À l'aide de la vis (C), installez la base inférieure (B) de la barre coulissante.
3. Insérez le bout de la barre coulissante (E) avec le support de la douchette (F) dans la base déjà installée de la barre coulissante (B).
4. Installez la base supérieure de la barre coulissante (D) sur l'autre bout de la barre coulissante (E) et fixez-la au mur à l'aide de la vis (C).
5. Installez un capuchon (G) sur la base supérieure et inférieure de la barre coulissante (B et D).

Figure 7



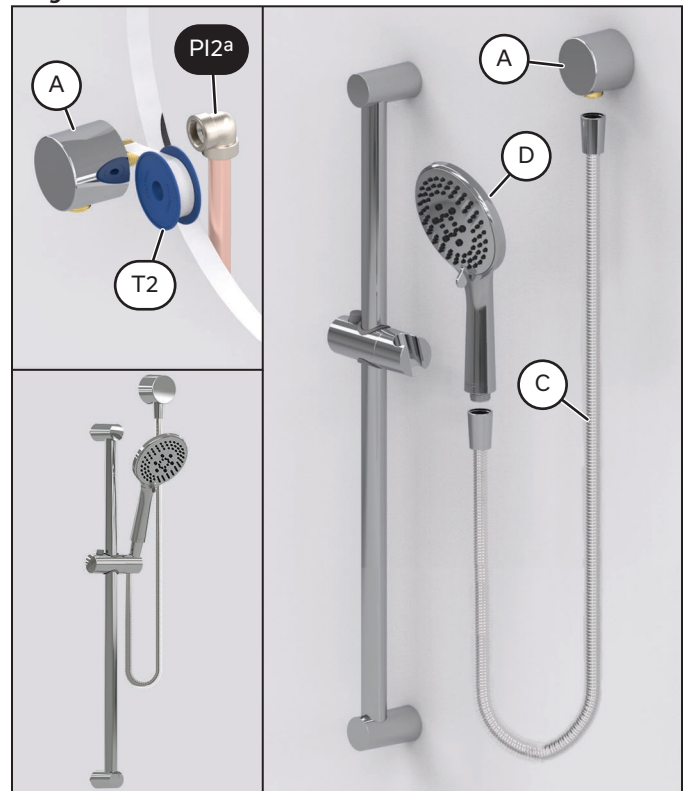
STEP 2. HAND SHOWER AND ELBOW INSTALL (see Figure 8)

1. Apply plumber tape (T2) to pipe threads on end of the elbow (A).
2. Thread the elbow (A) into the riser connection (PI2^a).
3. Thread shower hose (C) onto the other end of elbow (A).
4. Thread the other end of the shower hose (C) onto the hand shower (D).

ÉTAPE 2. INSTALLATION DE LA DOUCHETTE ET DU BRAS DE DOUCHE (voir Figure 8)

1. Appliquez du ruban scellant de plombier (T2) sur les filets de l'extrémité du bras de douche (A).
2. Vissez le bras de douche (A) dans le raccord de la conduite d'arrivée d'eau (PI2^a).
3. Vissez le boyau de douche (C) sur le dessous du bras de coude (A).
4. Vissez l'autre bout du boyau de douche (C) sur la douchette (D).

Figure 8



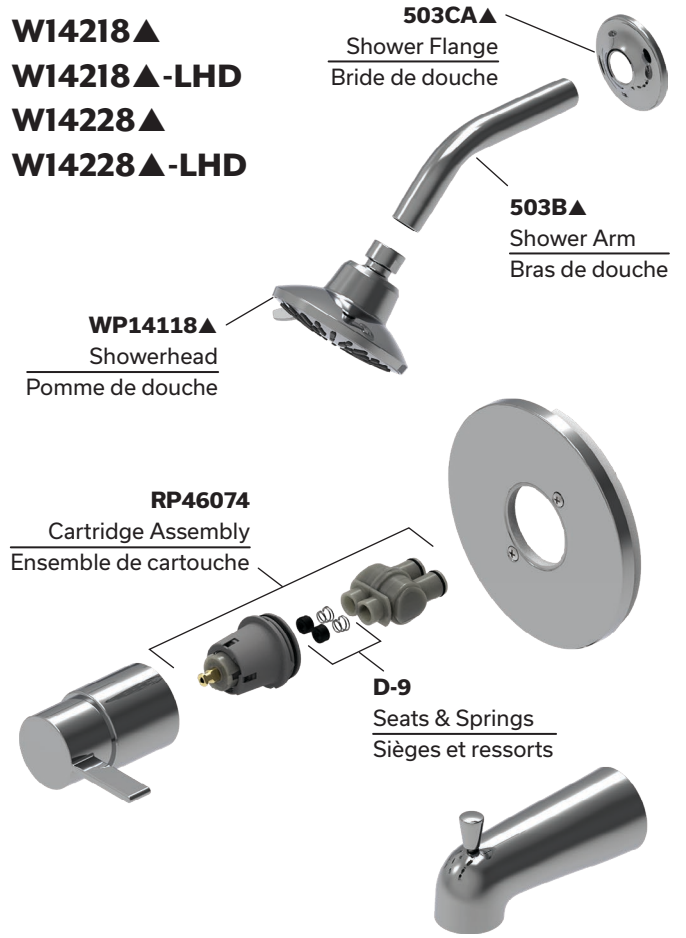
^a Item has already been installed as per separate instructions
L'article a déjà été installé selon des instructions distinctes

REPAIR PARTS
PIÈCES DE RÉPARATION

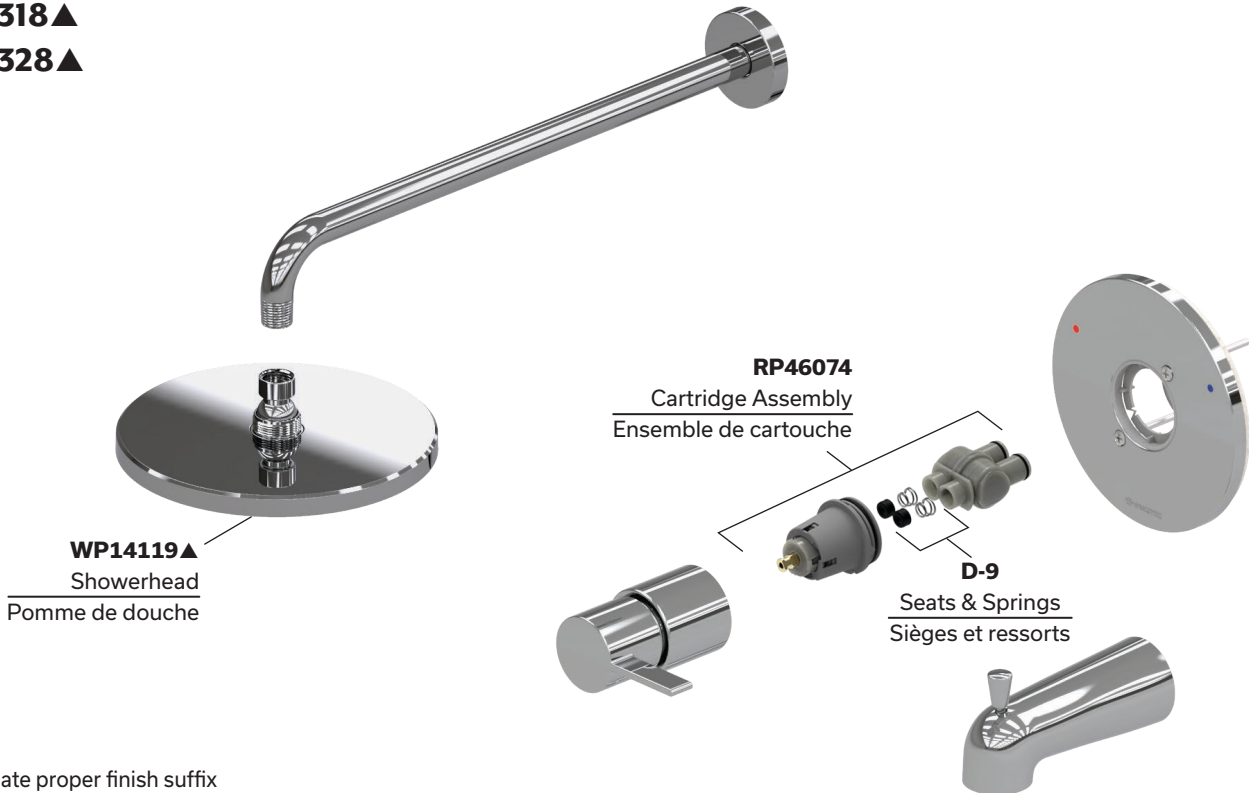
W14217▲
W14217▲-LHD
W14227▲
W14227▲-LHD



W14218▲
W14218▲-LHD
W14228▲
W14228▲-LHD



W14318▲
W14328▲



▲ Designate proper finish suffix
▲ Désigner le suffixe de finition approprié

MAINTENANCE ENTRETIEN

IF FAUCET LEAKS FROM TUB SPOUT/SHOWERHEAD (see Figure 9)

1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
2. Replace seats and springs (D-4), Repair Kit D-9.
3. See Helpful Hints 1, 2 and 3.

EN CAS DE FUITE DU ROBINET AU BEC OU À LA POMME DE DOUCHE

(voir la Figure 9)

1. **COUPEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**
2. Remplacez les sièges et ressorts (D-4), Ensemble de réparation D-9.
3. Consultez les conseils pratiques 1, 2 et 3.

IF LEAK PERSISTS (see Figure 5)

1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
2. Replace cartridge assembly (D), Repair Kit RP46074.
3. See Helpful Hints 1, 2, 3 & 5.

SI LA FUITE PERSISTE (voir la Figure 9)

1. **COUPEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**
2. Remplacez l'ensemble de cartouche (D), Ensemble de réparation RP46074.
3. Consultez les conseils pratiques 1, 2, 3 et 5.

UNABLE TO MAINTAIN CONSTANT WATER TEMPERATURE (see Figure 5)

1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
2. Replace cartridge assembly (D), RP46074 or follow instructions in Helpful Hints 1, 2, 4 & 5.

IMPOSSIBLE DE MAINTENIR UNE TEMPÉRATURE CONSTANTE DE L'EAU

(voir la Figure 5)

1. **COUPEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**
2. Remplacez l'ensemble de cartouche (D), RP46074 ou suivez les instructions des conseils pratiques 1, 2, 4 et 5.

HELPFUL HINTS:

1. Before removing valve cartridge assembly (D) for any maintenance, be sure to note the position of the rotational limit stop on the cap. The valve cartridge assembly must always be put back in the same position. **BE SAFE!** After you have finished the installation, turn on the valve to make sure **COLD WATER FLOWS FIRST.**
 2. To remove valve cartridge (D) from body, **shut off water supplies** and remove handle and bonnet nut.
- ⚠ CAUTION DO NOT PRY** the valve cartridge (D) out of the body with a screwdriver.
3. **To remove seats and springs (D-4):**
 - a. Place handle on stem and rotate counter-clockwise approximately 1/4 turn after the stop has been contacted
 - b. Separate cap assembly from the housing assembly.
 - c. Remove seats and springs (D-4).
 - d. Place the largest diameter of the spring into the seat pocket first and then press the tapered end of the seal over the spring.
 - e. Reassemble the valve cartridge (D) and put it back into the body following instructions given in "Cartridge Installation" on page 2.
 4. If the water in your area has lime, rust, sand or other contaminants in it, your pressure balance valve will require periodic inspection. The frequency of the inspection will depend on the amount of contaminants in the water.
 - a. To inspect the valve cartridge (D), remove it and follow the steps noted above in 3.
 - b. Turn the valve to the full mix position and shake the cartridge vigorously.
 - c. If there is a rattling sound, the unit is functional and can be reinstalled following instructions given in "Cartridge Installation" on page 2. If there is no rattle, replace the cartridge assembly (D) (RP46074).
 5. Push rotational limit stop until fully seated. See "Adjusting the Rotational Limit Stop" on page 3 for more details.

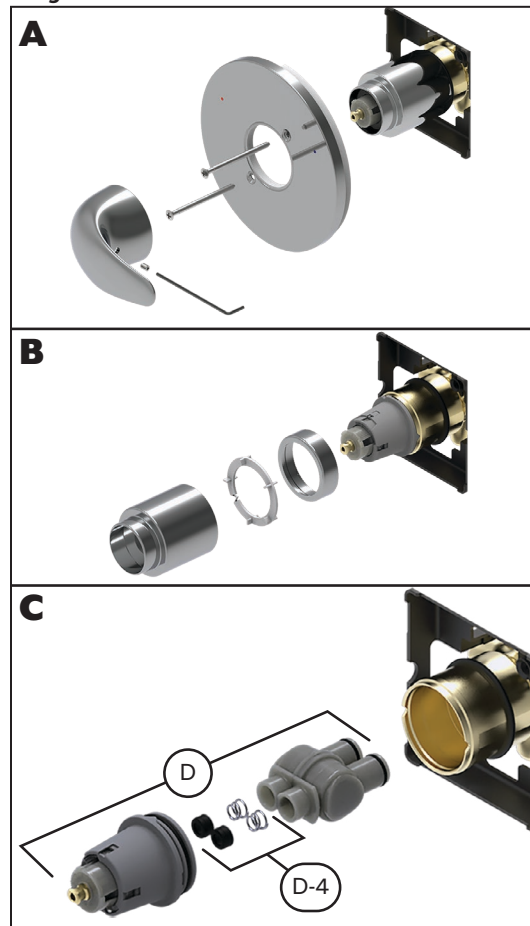
CONSEILS PRATIQUES :

1. Avant de retirer l'ensemble de cartouche de la soupape (D) pour un entretien, veuillez noter la position de la Limite d'arrêt rotationnel sur le capuchon. L'ensemble de cartouche de la soupape doit toujours être remis à la même position **SOYEZ PRUDENT!** Après avoir terminé l'installation, activez la soupape pour vous assurer que **L'EAU FROIDE COULE EN PREMIER.**
2. Pour retirer la cartouche de la soupape (D) du corps, coupez l'alimentation en eau et retirez la poignée et l'écrou du capuchon.

⚠ ATTENTION NE RETIREZ PAS la cartouche (D) du corps en forçant avec un tournevis.

3. **Pour retirer les sièges et les ressorts (D-4) :**
 - a. Placez la poignée (K) sur la tige et tournez-la dans le sens antihoraire d'environ 1/4 de tour après avoir touché la Limite d'arrêt rotationnel.
 - b. Séparez l'ensemble du capuchon de l'ensemble du boîtier.
 - c. Retirez les sièges et les ressorts (D-4).
 - d. Placez d'abord le plus grand diamètre du ressort dans le siège, puis appuyez l'extrémité conique du joint sur le ressort.
 - e. Réassemblez la cartouche de la soupape (D) et insérez-la dans le corps en suivant les instructions données dans « Installation de la cartouche » à la page 2.
4. Si l'eau de votre région contient du calcaire, de la rouille, du sable ou d'autres contaminants, votre soupape à équilibrage de pression devra être inspectée périodiquement. La fréquence de l'inspection dépend de la quantité de contaminants présents dans l'eau.
 - a. Pour inspecter la cartouche de la soupape (D), retirez-la et suivez les étapes indiquées ci-dessus au point 3.
 - b. Tournez la soupape en position de mélange complet et secouez vigoureusement la cartouche.
 - c. Si vous entendez un cliquetis, l'unité est en bon état et peut être réinstallée en suivant les instructions données dans « Installation de la cartouche » à la page 2. S'il n'y a pas de cliquetis, remplacez l'ensemble cartouche (D) (RP46074).
5. Poussez la Limite d'arrêt rotationnel jusqu'à ce qu'elle soit complètement en place. Consultez « Réglage de la limite d'arrêt rotationnel » à la page 3 pour plus de détails.

Figure 9



Lifetime Limited Warranty on Waltec® Faucets

All parts and finishes of this Waltec® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Waltec Industries will replace, **FREE OF CHARGE**, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Waltec Industries recommends using a professional plumber for all installation and repair.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In Canada:

Waltec Industries
c/o Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-567-3300

In the United States and Mexico:

Waltec Industries
c/o Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1 800 345 3358

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Waltec Industries for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Waltec Industries. This warranty applies only to Waltec® faucets installed in the United States of America, Canada and Mexico and manufactured after January 1, 1995.

We recommend that you use only genuine Waltec® replacement parts. Waltec Industries shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair.

Replacement as provided under this warranty is your exclusive remedy. Waltec Industries shall not be liable for any special, incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty on the faucet. **TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.** Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Waltec Industries' exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

© 2024 Masco Canada Ltd.

Garantie à vie limitée sur les robinets Waltec^{MD}

Toutes les pièces et finitions de ce robinet Waltec^{MD} sont garanties à l'acheteur initial contre les défauts matériels ou de fabrication tant que l'acheteur initial demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé ou, pour les utilisateurs commerciaux, pendant 5 ans à compter de la date d'achat.

Waltec Industries remplacera, **SANS FRAIS**, pendant la période de garantie, toute pièce ou finition présentant une défectuosité matérielle ou de fabrication ayant été soumise à une installation, une utilisation ou un service normaux. Waltec Industries recommande de faire appel à un plombier professionnel pour l'installation et la réparation.

On peut se procurer des pièces de rechange en composant le numéro pertinent ci-dessous ou en écrivant :

Au Canada :

Waltec Industries
att. : Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-567-3300

Aux États-Unis et au Mexique :

Waltec Industries
att. : Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1 800 345 3358

La preuve d'achat (coupon de caisse original) de l'acheteur original doit être mise à la disposition de Waltec Industries pour toutes les réclamations de garantie, sauf si l'acheteur a enregistré son produit auprès de Waltec Industries. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Waltec^{MD} installés au Canada, aux États-Unis et au Mexique, fabriqués après le 1er janvier 1995.

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces de rechange Waltec^{MD} authentiques. Waltec Industries ne saurait être tenue responsable de dommages au robinet résultant d'un mésusage, abus, de la négligence ou de la mauvaise exécution d'une installation, d'un entretien ou d'une réparation.

Le remplacement prévu en vertu de la présente garantie constitue votre seul recours. Waltec Industries ne saurait être tenue responsable des dommages particuliers, directs ou accessoires en raison de la violation de toute garantie expresse ou implicite sur le robinet. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE RÉGLEMENTAIRE OU LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.** Certains états ou provinces n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages particuliers, accessoires et indirects. Ainsi, les limitations ou exclusions qui précèdent pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux particuliers. Vous pouvez jouir d'autres droits, variés en fonction de l'état ou de la province dans laquelle vous vous trouvez.

La présente est la garantie écrite exclusive de Waltec Industries et elle n'est pas transférable.

© 2024 Masco Canada Ltd.